



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/6/CRI/3
8 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Шестая сессия

Женева, 30 ноября - 11 декабря 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С)
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Коста-Рика*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных 8 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных представлений приводятся на вебсайте УВКПЧ. Доклад подготовлен с учетом четырехлетней периодичности первого цикла обзора.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Объем международных обязательств

1. В совместном заявлении, представленном 24 организациями (СЗ1)², указывалось, что на настоящий момент Коста-Рика не ратифицировала Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей³. Управление по защите прав человека жителей Республики Коста-Рика (УЗПЧКР) добавляет, что эта Конвенция не рассматривалась нынешней законодательной властью⁴ и что Законодательная ассамблея не обсуждала Всеобщую декларацию прав коренных народов⁵.

B. Институциональная и правозащитная структура

2. Согласно сообщению Бристольского университета - Исследовательской группы ФПКПТ (БУ), Президентский указ, учреждающий Управление по защите прав граждан в качестве национального превентивного механизма (НПМ) в соответствии с положениями Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФПКПТ), был официально опубликован в феврале 2007 года. В нем отмечается, что этот документ является временной мерой до принятия законодательства, подтверждающего факт создания данного органа. Вместе с тем по состоянию на 20 апреля 2009 года такое законодательство не было принято⁶. УЗПЧКР настоятельно призывает принять нормативный акт, окончательно учреждающий Управление по защите прав граждан в качестве национального механизма по предупреждению пыток (НМПП) и определяющий сферу действия его мандата в соответствии с Протоколом⁷.

3. УЗПЧКР отмечает, что для целей функционирования НМПП его бюджет является недостаточным и позволяет удовлетворять лишь базовые потребности⁸. Кроме того, по сообщению УЗПЧКР, было ограничено число учреждений, к которым может иметь доступ НМПП, за исключением психиатрических больниц и других санитарно-медицинских структур, судебных изоляторов и учреждений служб безопасности и разведки, к которым Управление имеет доступ в качестве национального механизма по защите прав человека, но не в качестве механизма по предупреждению пыток⁹. БУ отмечает, что нормативный акт о создании НПМ в Коста-Рике не в полной мере соответствует положениям ФПКПТ в части "мест лишения свободы"¹⁰. Он добавляет, что пункт 13 статьи 18 ФПКПТ обязывает государства-участники выделять необходимые ресурсы для функционирования соответствующих НПМ¹¹.

4. УЗПЧКР отмечает, что в Коста-Рике действуют Органический закон о национальном патронате детства и Кодекс законов о детях и подростках, которые образуют комплексную национальную систему защиты прав детей и юношества. Вместе с тем институты этой системы не в состоянии выполнять возложенные на них функции по причине несоординированной и малоэффективной деятельности со стороны государства. Национальный патронат детства (ПАНИ), который является руководящим органом по защите прав детей и юношества, не выполняет должным образом возложенные на него обязанности, и в частности свою работу по обеспечению межведомственной и межсекторальной координации¹².

С. Меры политики

5. УЗПЧКР отметило, что в стране отсутствует государственная стратегия по защите прав детей и подростков¹³. Кроме того, по его словам, в 2008 году были, наконец, приняты соответствующие государственные стратегии по обеспечению гендерного равенства на национальном уровне. Некоторые институты, включая судебные органы и Министерство безопасности, разработали программы по содействию обеспечению гендерного равенства, однако на данный момент результативность этих программ является крайне низкой¹⁴.

6. Согласно СЗ1, государство все еще не выполнило свое обязательство, взятое в ходе Дурбанской конференции и касающееся разработки и введения в действие Плана действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, что предполагает проведение глубоких преобразований на институциональном уровне, которые пока не обрели конкретных очертаний¹⁵.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

A. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и дискриминация

7. УЗПЧКР отметило, что находящиеся в заключении женщины не обладают равными возможностями в плане общения со своими родственниками вследствие того, что процесс регионализации женских тюрем наталкивается на препятствия ввиду малочисленности женщин-заключенных. УЗПЧКР считает, что это свидетельствует о нарушении прав женщин-заключенных, поскольку для мужчин в каждой провинции страны существует пенитенциарный центр, тогда как для женщин на настоящий момент существует только два таких специализированных центра¹⁶.

8. Согласно СЗ1, в стране по-прежнему бытуют расистские стереотипы, глубоко укоренившиеся в поведении и социальных отношениях костариканцев. Такие стереотипы можно обнаружить в средствах массовой коммуникации, в школьных учебниках, в публичных представлениях; таким образом, в социальной среде и в социальном пространстве эти стереотипы присутствуют постоянно¹⁷.

9. В СЗ1 говорится о проявлениях ксенофобии и дискриминации, с которыми сталкиваются никарагуанцы, и об отсутствии комплексной стратегии по борьбе с этими явлениями. Кроме того, в национальном законодательстве отсутствует правовая норма, криминализирующая насилие на почве расовой принадлежности и ксенофобии, а преступления, совершаемые на почве ксенофобии, квалифицируются в качестве убийств, словесных оскорблений и физических посягательств, покушений на собственность или в качестве преступных деяний без конкретных мотивов ввиду отсутствия в законодательстве уголовных норм или санкций, конкретно охватывающих этот вид насильственных действий¹⁸. Кроме того, в СЗ1 говорится о политике средств массовой коммуникации, которые преувеличивают участие мигрантов в преступных деяниях и наркоторговле и их нищенское положение, что способствует укреплению соответствующих негативных стереотипов и поощряет расовое профилирование¹⁹.

10. По данным Инициативы по защите сексуальных прав (ИСП)²⁰, в стране существуют нормы и правила, не обеспечивающие соблюдение права трансгендерного населения на самоидентификацию. Так, например, в процессе оформления документов, удостоверяющих личность, женщинам-транссексуалкам запрещается представлять фотографии с косметикой на лице и указывать в соответствующей рубрике выбранное ими имя²¹. ИСП добавляет, что общины лесбиянок, бисексуалов, геев и транссексуалов сталкиваются с нарушениями своих трудовых прав и становятся жертвами психологических и физических посягательств в общественных местах²². Кроме того, ИСП отмечает, что транссексуалов не допускают к обслуживанию населения в общественных учреждениях, включая больницы и учебные заведения, и что они находятся в особо уязвимом положении с точки зрения возможности произвольного задержания сотрудниками полиции²³. ИСП рекомендует, в частности, организовывать для персонала правоохранительных органов учебные курсы по вопросам сексуальной ориентации и гендерного самовыражения²⁴.

11. Согласно СЗ1, население страны плохо осведомлено о надлежащем отношении к лицам с ограниченными возможностями. В этой связи отмечалось, что в прошлом инвалидов считали ущербными личностями, которые не должны были появляться в общественных местах, и что подобные представления до сих пор бытуют в отдаленных и

сельских районах страны²⁵. УЗПЧКР отмечает, что в 1996 году был принят Закон о равенстве возможностей для инвалидов, однако до сих пор его надлежащее исполнение не обеспечивается. УЗПЧКР указывает на необходимость активизации просветительских мероприятий в целях искоренения дискриминационных стереотипов и предрассудков в отношении лиц с ограниченными возможностями. Кроме того, указывалось на необходимость более активного участия таких лиц в процессе разработки, осуществления и оценки стратегий и планов, программ и мероприятий в публичном секторе; а также необходимость выделения соответствующих бюджетных ресурсов для реализации этих планов и программ и задействования необходимых механизмов их периодической оценки²⁶.

12. Согласно СЗ1, только 10% автобусов в Коста-Рике отвечают потребностям лиц с ограниченными возможностями, хотя в соответствующем законе указывается, что таким потребностям должны отвечать 100% автобусного парка²⁷. УЗПЧКР добавляет, что в Коста-Рике массовая перевозка пассажиров относится к сфере государственных услуг, которые на условиях концессии передаются частным предприятиям, и что в 2006 году Законодательная ассамблея внесла в соответствующий закон изменения, согласно которым в 2014 году весь национальный автобусный парк должен соответствовать условиям для его использования всеми лицами без исключения²⁸.

13. По данным УЗПЧКР, страна добилась успехов в деле создания институциональных комиссий по вопросам инвалидности, которые должны способствовать повышению информированности населения о потребностях соответствующих лиц и учету общественными учреждениями потребностей лиц с ограниченными возможностями. УЗПЧКР обращает особое внимание на необходимость проведения конкретной просветительской деятельности, в частности посредством включения в учебные программы соответствующих дисциплин и совершенствования инфраструктуры образовательных центров²⁹.

14. УЗПЧКР отмечает, что в Коста-Рике также действует закон, который обеспечивает признание прав населения старшего возраста. Вместе с тем, в стране сохраняются сложности в деле обслуживания и функционирования центров по уходу за престарелыми, где имеются различные инфраструктурные проблемы и отмечаются случаи жестокого обращения с находящимися там лицами. УЗПЧКР добавляет, что престарелые также подвергаются дискриминации и жестокому обращению в качестве пользователей общественного транспорта и что их эффективное участие в социальной и политической жизни страны по-прежнему относится к числу прав, которые не получили надлежащего подкрепления³⁰.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

15. В С31 отмечается, что во многих случаях процедуры задержания подозреваемых сотрудниками полиции сопровождаются избиениями, злоупотреблениями и угрозами. Кроме того, отмечается, что практика выселения малоимущих семей, как правило, сопровождается применением насилия³¹.

16. УЗПЧКР сообщает о поступлении многочисленных жалоб на проблемы с медицинским обслуживанием и питанием лиц, лишенных свободы, включая тот факт, что из-за недостатка средств лицам, страдающим хроническими заболеваниями, не обеспечивается диетическое питание. Кроме того, УЗПЧКР обращает внимание на переполненность, в частности, центра превентивного заключения, а также указывает на жалобы, касающиеся злоупотреблений со стороны технического персонала и сотрудников службы безопасности в отношении родственников, желающих посещать лишенных свободы лиц³².

17. УЗПЧКР сообщает, что женщины по-прежнему становятся жертвами убийств, причем с каждым годом число таких убийств женщин растет³³. Согласно С31, наиболее частыми проявлениями насилия в отношении женщин в Коста-Рике являются сексуальное насилие и насилие в быту, главным образом в контексте отношений супружеских пар³⁴.

18. Межамериканская комиссия по правам человека (МКПЧ) отметила, что в Коста-Рике законы о борьбе с бытовым насилием охватывают сексуальное насилие и включают различные виды экономического насилия, включая лишение жертвы материальных средств существования и/или нанесение ущерба собственности, которая может принадлежать либо обеим сторонам, либо только жертве³⁵. Вместе с тем УЗПЧКР отмечает, что в ходе обсуждения Закона о криминализации насилия в отношении женщин высказывалось много возражений; с учетом представленных впоследствии жалоб следует отметить, что через год после вступления в силу этого закона две наиболее важных его статьи, касающиеся защиты прав женщин, были представлены на рассмотрение Конституционного суда и аннулированы³⁶.

19. УЗПЧКР отмечает, что в Коста-Рике действует Закон о борьбе с домогательствами на рабочем месте и в сфере образования. Вместе с тем этот закон необходимо пересмотреть с целью обеспечения его соответствия современным требованиям, поскольку текст этого законодательного акта является устаревшим и не обеспечивает соблюдения права женщин на жизнь, свободную от насилия в сфере труда и образования³⁷.

20. УЗПЧКР отмечает, что, несмотря на реформы Уголовного кодекса и принятие, в частности, Закона о борьбе с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних лиц, в стране сохраняется сексуальная эксплуатация несовершеннолетних³⁸. Данные Международной организации по защите прав детей (ДНИ) свидетельствуют о том, что уголовно-наказуемыми деяниями являются только те преступления в форме торговли людьми, которые предусматривают сексуальную и трудовую эксплуатацию без учета случаев торговли человеческими органами, подневольного состояния и практику, схожую с рабством. Кроме того, факт обмана не рассматривается в качестве элемента, усугубляющего тяжесть совершенного деяния. ДНИ указывает на пробелы в законодательстве, касающемся сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, посколькуотягчающее обстоятельство в форме несовершеннолетия жертвы является недостаточным³⁹. Согласно СЗ1 и ДНИ, в дополнение к этому необходимо повысить эффективность законодательства в борьбе с детской порнографией в электронных средствах коммуникации⁴⁰.

21. Согласно ДНИ, по самым осторожным оценкам, более ста тысяч детей в возрасте от 5 до 17 лет вынуждены работать для удовлетворения своих насущных потребностей. Кроме того, сотни беспризорных детей и подростков живут и работают на улице, а государство практически никак не реагирует на эту ситуацию и не предпринимает эффективных действий для решения проблемы токсикомании и наркомании⁴¹.

3. Отравление правосудия и верховенство права

22. МКПЧ отмечает, что в Коста-Рике действуют специальные суды по вопросам бытового насилия, четыре из которых расположены в Сан-Хосе и по одному - в каждой из провинциальных столиц. В рамках судебных органов был создан Секретариат по гендерным вопросам; кроме того, в полиции была введена в действие Программа по защите прав женщин и детей⁴². Помимо этого, в рамках судебной власти функционирует Комиссия по борьбе с насилием, которая совместно с Национальной судебной школой разрабатывает учебные программы для сотрудников судебной системы, включая специализированную программу по проблеме бытового насилия⁴³. Вместе с тем, согласно СЗ1, женщины по-прежнему страдают от дискриминации в деле доступа к существующим средствам судебной защиты для противодействия насилию⁴⁴. Далее там указывается, что работники судебной системы обходят закон о борьбе с бытовым насилием, возбуждая процедуры примирения с насильниками, вследствие чего женщины вынуждены вести переговоры в неравноправном положении и заключать соглашения на невыгодных для них условиях⁴⁵.

23. В СЗ1 указывается на наличие серьезных проблем в отношении доступа к правосудию, форм возмещения жертвам и санкций в отношении нарушителей прав. Кроме того, отмечается, что жертвы не имеют возможности обращаться в инстанции, которые реально способны защитить их интересы, и сталкиваются с неоправданными задержками в процессе отправления правосудия⁴⁶. По мнению ДНИ и СЗ1, следует обращать особое внимание на чрезмерно затянутые судебные процессы, касающиеся как несовершеннолетних жертв, так и несовершеннолетних лиц, находящихся в конфликте с законом⁴⁷.

24. Согласно СЗ1, в рамках судебных органов существуют в той или иной мере секретные карательные подразделения. Действия этих подразделений включают скрытое присутствие их сотрудников на манифестациях и политических митингах, в барах, на концертах и в других местах, которые посещает молодежь, студенческие лидеры и другие политические активисты; невзирая на наличие запрета Конституционного суда, соответствующие подразделения проводят в этих местах облавы⁴⁸.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

25. В СЗ1 отмечается, что семьи мигрантов сталкиваются с угрозой несоблюдения их права на воссоединение семей, одним из основных препятствий чему является неурегулированность их миграционного статуса и отсутствие у них надлежащих документов⁴⁹.

26. По данным Центральноамериканского центра по исследованиям и поощрению прав человека (СИПАК), дискриминация в отношении лесбиянок, геев и бисексуалов проявляется в форме наказания за гомосексуальное поведение лиц в возрасте до 17 лет в форме "антиобщественного поведения", при том что толкование выражения "антиобщественное поведение" отдается на усмотрение полиции или судей. Кроме того, СИПАК упоминал о Жилищной программе, в соответствии с которой жилищные кредиты выдаются государственными органами только традиционной гетеросексуальной семье. Кроме того, в рамках процедуры наследования при отсутствии завещания или в случае явно выраженной воли умершего однополый союз не рассматривается в качестве семейного союза, а его права не признаются⁵⁰.

**5. Свобода мнений и их свободное выражение, свобода ассоциации
и мирных собраний и право на участие в общественной
и политической жизни**

27. Согласно СЗ1, существуют серьезные проблемы, связанные с привлечением лиц к уголовной ответственности за выражение социального протеста, вследствие чего целому ряду общественных активистов были предъявлены обвинения. В СЗ1 также сообщается о целом ряде случаев преследования, слежки и других действиях, направленных на запугивание профсоюзных и студенческих лидеров, недовольных политикой правительства⁵¹.

28. МКПЧ сообщает, что в 2004 году Межамериканский суд по правам человека заявил, что Коста-Рика нарушила право на свободу мысли и выражения мнений одного журналиста⁵², который был признан виновным национальным судом в публикации обвинений, представляющих собой диффамацию⁵³. Этот журналист частично воспроизвел пресс-коммюнике, возлагающее на одного из представителей правительства вину за незаконные действия⁵⁴. Межамериканский суд постановил, что государство должно аннулировать решение национального суда и что в течение разумного срока Коста-Рике следует внести изменения в национальное законодательство в целях его приведения в соответствие с правом на судебные гарантии⁵⁵. В 2006 году Суд заявил, что он продолжит наблюдать за выполнением соответствующих обязательств, включая исполнение двух вышеупомянутых решений. Суд призвал Коста-Рику принять оперативные, эффективные и всесторонние меры в целях обеспечения надлежащего возмещения до выполнения принятого Судом решения⁵⁶.

29. УЗПЧКР отмечает, что, хотя в соответствии с законодательством не менее 40% постов на государственной службе должны занимать женщины, этот уровень пока не достигнут. По данным УЗПЧКР, в рамках Законодательной ассамблеи проводится реформа закона о выборах, однако положение о равном представительстве мужчин и женщин имеет множество противников⁵⁷.

30. Согласно СЗ1, граждане африканского происхождения недостаточно представлены в политических структурах⁵⁸. Кроме того, отмечалось, что в ходе президентских выборов 2006 года Верховный избирательный суд вначале высказался против, а затем отказался предоставить в распоряжение незрячих и слабовидящих граждан избирательные бюллетени, напечатанные по системе Брайля, что позволило бы им осуществить свое право на тайное голосование в условиях равноправия наравне с остальными гражданами страны⁵⁹.

31. Согласно ДНИ и СЗ1, Кодекс законов о детях и подростках неправомерно ограничивает право несовершеннолетних лиц на участие, запрещая им создание ассоциаций для целей выражения своих политических мнений⁶⁰.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

32. В 2007 году МКПЧ известила о получении сообщения, касающегося работницы одного из приютов, созданных в соответствии с Национальным патронатом детства (ПАНИ)⁶¹. В нем утверждалось, что предполагаемая жертва имела чрезмерно продолжительный рабочий день, который зачастую составлял 24 часа в сутки в течение 11 дней подряд. Кроме того, в сообщении утверждалось, что соответствующая работница подвергалась на рабочем месте дискриминации по признаку пола и что нарушались ее права на гуманное обращение, защиту семьи, частную и семейную жизнь⁶². Государство просило объявить данное сообщение неприемлемым, поскольку, по его мнению, при этом не были исчерпаны внутренние средства правовой защиты⁶³. МКПЧ постановила объявить данное сообщение приемлемым и инициировать процедуру рассмотрения сообщения по существу⁶⁴.

33. В 2006 году МКПЧ признала приемлемым сообщение, в котором утверждалось, что недавно приватизированное государственное предприятие уволило всех состоявших в профсоюзе работников и подвергло их травле. Несмотря на жалобы, поданные в административные и судебные органы, и соответствующие рекомендации МОТ, заявители так и не получили реального ответа со стороны государства. Со своей стороны, Коста-Рика сообщила, что это предприятие является частной компанией и что процедурные задержки объясняются сложностью дела. Кроме того, Коста-Рика заявила, что нельзя утверждать, что государство принимало действия, ущемляющие права трудящихся, являвшихся членами профсоюза⁶⁵.

34. В СЗ1 сообщается, что в стране по-прежнему сохраняются многочисленные юридические препоны, препятствующие созданию профсоюзных организаций как в государственном, так и в частном секторах, и добавляется, что за небольшим исключением на частных производственных предприятиях страны не существует профсоюзных организаций⁶⁶. Согласно СЗ1, одно из исследований Университета Коста-Рики показало, что в 2005 году членами профсоюзных организаций являлось только 8,5% занятого населения⁶⁷.

35. В СЗ1 отмечается, что с учетом антипрофсоюзной направленности Договора о свободной торговле с Соединенными Штатами в стране разворачивается кампания по

борьбе с профсоюзами, которая предполагает формирование негативного общественного мнения, осуществление мер по юридическому толкованию коллективных соглашений с целью выхолащивания сути, а также задержание целого ряда профсоюзных активистов, которые организовывали или возглавляли манифестации протеста в различных районах страны и которым были предъявлены или предъявляются обвинения, способные повлечь за собой вынесение приговора в виде лишения свободы⁶⁸.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

36. УЗПЧКР отмечает, что принимаемые нынешним правительством меры в форме выплаты субсидий способствовали сокращению масштабов крайней бедности. Вместе с тем было отмечено, что выплата субсидий является узко направленной и временной формой помощи, которая не позволяет полностью решить проблему бедности⁶⁹. УЗПЧКР добавляет, что общины коренного населения систематически заявляют о своем серьезном отставании в области охраны здоровья, образования, жилищного обеспечения, безопасности, электроснабжения, телефонизации, водоснабжения и оснащенности жизненно важными инфраструктурами и т.д. Нищета, в которой живут коренные народы Коста-Рики, является следствием отсутствия надлежащих государственных стратегий; неадекватного и неэффективного удовлетворения их потребностей государственными структурами, а также отсутствия консультаций с заинтересованными народами, мнения которых не принимаются во внимание при разработке соответствующих программ или проектов⁷⁰.

37. Согласно СЗ1, население африканского происхождения страдает от бедности в большей степени по сравнению с другими этническими группами, за исключением индейцев. Кроме того, в стране отмечаются крайне низкие общие показатели в области охраны здоровья⁷¹. В СЗ1 также указывается, что право мигрантов на здоровье ограничивается под предлогом их неурегулированного гражданского статуса⁷². УЗПЧКР обращает внимание на серьезную проблему, связанную с неадекватным санитарно-медицинским обслуживанием мигрантов, и препятствия, мешающего осуществлению права на здоровье и жизнь⁷³.

38. В СЗ1 отмечается, что, хотя в стране аборт по медицинским показателям разрешены, производятся они крайне редко, что ставит под угрозу здоровье и жизнь женщин, которые нуждаются в таких абортах по состоянию своего здоровья⁷⁴.

39. ДНИ сообщает, что если в 1990 году процент подростковых беременностей составлял 15%, то в 2000 году эта цифра выросла до 21%⁷⁵. ДНИ и СЗ1 указывают на недостаточный доступ к программам в области сексуального просвещения на уровне

начальных и средних школ⁷⁶. Кроме того, в действующем законодательстве, касающемся несовершеннолетних матерей, упор делается на защиту прав детей, оставляя без внимания тот факт, что сами матери тоже являются несовершеннолетними⁷⁷.

40. УЗПЧКР сообщает, что значительная доля населения (16-20%) пользуется водой, не отвечающей минимальным санитарным нормам. УЗПЧКР обращает внимание на необратимый процесс ухудшения качества поверхностных вод в 34 кантонах странах вследствие несоблюдения в этих зонах норм, предусмотренных Законом о лесохозяйственной деятельности, притом что эти нормы так и не были введены в действие вследствие отсутствия надлежащих финансовых средств и невыполнения своих функций двумя органами, которые обязаны были осуществлять надзор за состоянием гидроресурсов⁷⁸. Что касается охраны окружающей среды, то УЗПЧКР также указывает на обезлесение, осуществление масштабных строительных работ в прибрежных районах без какой-либо предварительной планировки, загрязнение окружающей среды вследствие удаления твердых отходов и их захоронения на санитарных свалках, шумовое загрязнение и загрязнение воздуха взвешенными частицами (атмосферное загрязнение)⁷⁹.

8. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

41. ДНИ отмечает, что, хотя бесплатное обязательное образование является конституционным правом с момента предначального образования до уровня среднего образования, на практике примерно половина подростков, способных получить среднее образование, не имеют возможности этого сделать⁸⁰.

42. В СЗ1 отмечается, что в образовательной системе Коста-Рики практически незаметен вклад культуры граждан африканского происхождения⁸¹. Национальный форум коренных народов Коста-Рики (НФКНКР) сообщает, что в стране не удалось создать образовательную систему, учитывающую прямой и конструктивный вклад общин коренных народов. Кроме того, в государственной системе здравоохранения не учитывается традиционная культурная практика жителей страны ввиду предвзятого отношения к ней со стороны представителей научных кругов⁸².

43. Кроме того, в СЗ1 отмечается, что право мигрантов на образование ограничивается под предлогом неурегулированности их гражданского статуса. Помимо этого, для доступа к образовательной системе у детей и их родителей должны иметься разрешения на проживание в стране⁸³.

9. Меньшинства и коренные народы

44. НФКНКР обращает внимание на отсутствие скоординированных государственных стратегий, учитывающих реальное положение коренных народов⁸⁴. Кроме того, отмечается, что соответствующие государственные стратегии по-прежнему исходят из упрощенной идеи, согласно которой коренные народы относятся к числу преимущественно неимущих слоев населения⁸⁵, и базируются на мифе, что "все коренные народы одинаковы" и "относятся к маргинальным слоям населения"⁸⁶. Вместе с тем в подавляющем большинстве стран Латинской Америки, включая Коста-Рику, коренные народы проживают как в сельской местности, так и в городах. Кроме того, в так называемых сельских районах наблюдаются различия в положении представителей различных коренных культур: одни имеют огромные участки земли, другие практически не имеют земельных наделов, а третьи вообще лишены каких бы то ни было средств к существованию. Равным образом существуют общины, которые полностью себя обеспечивают, тогда как другие общины находятся в критическом положении⁸⁷.

45. УЗПЧКР высказало мнение, что социальная отчужденность коренных народов требует принятия коста-риканским государством активных мер, включающих, прежде всего, признание очевидности их существования, осознание их культурной специфики и особых прав и потребностей. Все это позволит обеспечить принятие государством адекватных мер, учитывающих эти реалии, и отразить их в программе развития страны⁸⁸. НФКНКР напоминает, что по прошествии более чем 15 лет с момента принятия Конвенции МОТ № 169 в рамках политической системы страны так и не была разработана процедура консультативных действий, которая обеспечила бы участие коренных народов в разработке, осуществлении и оценке планов и программ национального, регионального и местного развития⁸⁹.

46. В СЗ1 отмечается неспособность государства обеспечить исполнение законов, в частности в том, что касается незаконного захвата земель коренных народов, территорию которых в настоящее время незаконно занимает 70-80% лиц некоренного происхождения⁹⁰. НФКНКР отметил, что в стране отсутствуют государственные стратегии, призванные обеспечивать осуществление административных или судебных процедур с целью возвращения коренным народам утраченных или захваченных земель. Несмотря на наличие крайне важных судебных решений о возвращении земель, которые принадлежали соответствующим коренным общинам, какая-либо информация о государственных инициативах по реализации этих решений отсутствует⁹¹. Более того, в настоящее время в своих усилиях по защите и возвращению принадлежащих им земель коренные народы наталкиваются на серьезное противодействие со стороны

государственных институтов, поскольку коста-риканская система не признает организации коренных народов в качестве законных структур, обладающих правом на защиту и возвращение исконных земель⁹².

47. НФКНКР сообщает, что занятие лицами и структурами некоренного происхождения земель коренных народов приводит к деградации природных ресурсов, в частности почвы, воды, флоры и фауны, культурных компонентов, и в целом к утрате биоразнообразия, связанного с укладом жизни коренных народов. НФКНКР отмечает, что с начала 1970-х годов государство начало создавать "заповедники коренных народов" исходя из того, что все природные ресурсы, находящиеся на территории этих "заповедников", находятся в распоряжении коренных народов. Вместе с тем в последние годы был принят целый ряд юридических норм, которые тем или иным образом ограничивают доступ коренных народов к этим ресурсам⁹³. НФКНКР добавляет, что недавнее принятие Коста-Рикой Договора о свободной торговле с Соединенными Штатами (DR-CAFTA) создает предпосылки для эксплуатации биоразнообразия на территориях коренных народов путем присвоения опыта коренных народов посредством патентования технологий и знаний коренных народов⁹⁴.

48. Согласно информации НФКНКР, проект закона об автономном развитии коренных народов, разработанный при поддержке общин коренного населения, обсуждается в законодательных органах власти уже в течение 15 лет⁹⁵. Данный закон предполагает новую систему отношений между коренными народами и государством⁹⁶, гарантируя участие коренных народов в деятельности органов государственной власти⁹⁷ и обеспечивая создание механизмов, позволяющих при участии коренных народов разрабатывать политику, учитывающую их реалии⁹⁸. НФКНКР рекомендует политическим структурам окончательно и в кратчайшие сроки принять этот новый нормативный акт⁹⁹. Со своей стороны УЗПЧКР сообщает, что на данный момент Законодательная ассамблея еще не завершила рассмотрения этого закона на предмет его окончательного принятия¹⁰⁰.

10. Мигранты, беженцы и просители убежища

49. УЗПЧКР отмечает, что новый Закон о мигрантах и иностранцах предусматривает криминализацию миграции и противоречит международным обязательствам Коста-Рики. УЗПЧКР указывает на отсутствие закона, регламентирующего вопросы миграции, поскольку в Законодательной ассамблее уже несколько лет обсуждается проект закона о проведении всесторонней реформы, однако этот закон до сих пор не принят¹⁰¹.

50. Кроме того, УЗПЧКР выражает обеспокоенность в связи с функционированием "Центра размещения иностранцев, временно находящихся на территории страны". Этот центр представляет собой место содержания задержанных иностранцев с целью определения процедуры, обеспечивающей их возвращение в страну назначения или происхождения. УЗПЧКР отмечает, что этот центр представляет собой место административного задержания, где применяются нормы содержания под стражей, характерные для этого вида учреждений. Кроме того, отмечается, что в этих центрах слабо удовлетворяются потребности содержащихся там лиц в сфере общения с внешним миром, питания и установления личных контактов. Кроме того, эти центры часто переполнены, что нарушает права человека мигрантов с неурегулированным статусом. УЗПЧКР отмечает, что гражданский статус соответствующих лиц оказывается неурегулированным только по той причине, что они не удовлетворяют требованиям, предъявляемым к лицам, имеющим право на пребывание в стране, вследствие чего их административное задержание не должно влечь за собой ущемления их основных прав и гарантий¹⁰².

51. В СЗ1 сообщается, что государственные органы направили правительству Колумбии список колумбийских граждан, которые находятся в Коста-Рике в качестве беженцев и жизни которых угрожает серьезная опасность, что является нарушением международного права и обязанностей, взятых на себя Коста-Рикой в качестве страны-убежища¹⁰³.

52. УЗПЧКР ссылается на случай нескольких индейских семей из кантона Нгобе-Бугле де Панама, которые прибыли в Коста-Рику в поисках работы. Вместе с тем культурные, трудовые и жилищные условия их жизни в Коста-Рике являются неадекватными и не отвечают минимальным нормам. По мнению УЗПЧКР, тот факт, что эти лица являются одновременно трудящимися-мигрантами и представителями коренного населения, ставит их в положение социальных изгоев, в связи с чем государственные власти должны принять целый комплекс соответствующих мер¹⁰⁴.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

53. УЗПЧКР отмечает в качестве значительного прогресса в области осуществления прав детей и подростков снижение детской смертности; расширение охвата детей системой школьного образования в рамках политики стимулирования, направленной на снижение показателя отсева из школ, а также принятие закона об отмене физических наказаний¹⁰⁵.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Информация не представлена.

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at www.ohchr.org. Two asterisks denote a national human rights institution with “A” status).

Civil society

CIPAC	Centro de Investigación y Promoción para América Central de Derechos Humanos, San José, Costa Rica.
DNI	Defensa de las Niñas y Niños Internacional, San José Costa Rica
JS1	Joint Submission submitted by 24 organisations, San José, Costa Rica (Joint submission);
MNICR	Mesa Nacional Indígena de Costa Rica, San José, Costa Rica
SRI	Sexual Rights Initiative
UOB	University of Bristol – OPCAT Research Team, Bristol, UK

National human rights institution

DHRCR	Defensoría de los Habitantes de la República de Costa Rica, San José, Costa Rica**
-------	--

Regional intergovernmental organization

IACHR	Inter-American Commission on Human Rights, Washington D.C., USA.
-------	--

² Joint Submission 1: AAJ Asociación Americana de Juristas; Alianza Por Tus Derechos; Asociación Demográfica Costarricense; Asociación Proyecto Caribe (APC); Asociación Servicio de Promoción Laboral (ASEPROLA); Centro de Derechos Sociales de las Personas Migrantes (CENDEROS); Centro Feminista de Información y Acción (CEFEMINA); Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL); Comisión Costarricense de Derechos Humanos (CODEHU); Defensa de Niñas y Niños Internacional (DNI-Costa Rica); Foro por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad; Frente Nacional de Pueblos Indígenas (FRENAPI); Fundación Acceso; Fundación Maikol; Fundación para los Derechos Humanos de Centroamérica (FUNDEHUCA); Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica; Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad (LIMPAL); Mesa Nacional Indigenista; Movimientos Diversidad; Fundación PANIAMOR;

Programa Jurídico de la Iglesia Luterana Costarricense (ILCO); Red Costarricense de Personas Cero-positivas al VIH (REDCOR+); Servicio Paz y Justicia (SERPAJ); Visión Mundial.

³ JS1, p. 2.

⁴ DHRCR, p. 4.

⁵ DHRCR, p. 3.

⁶ UOB, pp. 1-2.

⁷ DHRCR, pp. 4-5.

⁸ DHRCR, p.5.

⁹ DHRCR, p. 4.

¹⁰ UOB, p. 2.

¹¹ UOB, p. 3.

¹² DHRCR, p. 1.

¹³ DHRCR, p. 1.

¹⁴ DHRCR, p. 1.

¹⁵ JS1, p. 1

¹⁶ DHRCR, p. 4.

¹⁷ JS1, p. 1.

¹⁸ JS1, p. 2.

¹⁹ JS1, p. 2.

²⁰ SRI: Action Canada for Population and Development; Creating Resources for Empowerment and Action – CREA – India; Mulabi – Espacio Latinoamericano de Sexualidades y Derechos y otros.

²¹ SRI, pp. 1-2.

²² SRI, p. 2.

²³ SRI, pp. 2-3.

- 24 SRI, p. 4.
- 25 JS1, p. 3.
- 26 DHRCR, p. 2.
- 27 JS1, p. 3.
- 28 DHRCR, p. 2.
- 29 DHRCR, p. 2.
- 30 DHRCR, pp. 2-3.
- 31 DHRCR, pp. 2-3.
- 32 DHRCR, p. 4.
- 33 DHRCR, p. 1.
- 34 JS1, p. 2.
- 35 IACHR, Annex 7, p. 105.
- 36 DHRCR, p. 1.
- 37 DHRCR, p. 1.
- 38 DHRCR, p. 2.
- 39 DNI, p. 2.
- 40 DNI, p. 2; JS1, p. 3.
- 41 DNI, p. 4.
- 42 IACHR, Annex 7, pp. 98-99.
- 43 IACHR, Annex 7, p. 101.
- 44 JS1, p. 2.
- 45 JS1, p. 2.
- 46 JS1, p. 5.

- 47 JS1, p. 3; DNI, p. 3.
- 48 JS1, p. 5.
- 49 JS1, p. 2.
- 50 CIPAC, p. 2.
- 51 JS1, p. 5.
- 52 IACHR, Annex 6, p. 91.
- 53 IACHR, Annex 6, p. 2.
- 54 IACHR, Annex 6, p. 2.
- 55 IACHR, Annex 6, p. 91.
- 56 IACHR, Annex 5, pp. 12-13.
- 57 DHRCCR, p. 1.
- 58 JS1, p. 1.
- 59 JS1, p. 3.
- 60 DNI, p.2; JS1, p. 3.
- 61 IACHR, Annex 3, p. 293.
- 62 IACHR, Annex 3, p. 293.
- 63 IACHR, Annex 3, pp. 299-300.
- 64 IACHR, Annex 3, p. 303.
- 65 IACHR, Annex 1.
- 66 JS1, p. 4.
- 67 JS1, p. 4.
- 68 JS1, pp. 4-5.
- 69 DHCRC, p. 5.

70 DHRCR, p. 3.

71 JS1, p. 1.

72 JS1, p. 2.

73 DHRCR, p. 3.

74 JS1, p. 2.

75 DNI, p. 3.

76 JS1, p.3; DNI, p. 3.

77 DNI, p.2; JS1, p. 3.

78 DHCRC, p. 5.

79 DHCRC, p. 5.

80 DNI, p .4.

81 JS1, p. 1.

82 MNICR, p. 8.

83 JS1, p. 2.

84 MNICR, p. 8.

85 MNICR, p. 2.

86 MNICR, p. 8.

87 MNICR, p. 7.

88 DHRCR, p. 3.

89 MNICR, p. 8.

90 JS1, p. 4.

91 MNICR, p. 6.

92 MNICR, p. 12.

- 93 MNICR, p. 13.
- 94 MNICR, p. 14.
- 95 MNICR, p. 4.
- 96 MNICR, p. 6.
- 97 MNICR, p. 4.
- 98 MNICR, p. 10.
- 99 MNICR, p. 15.
- 100 DHRCR, p. 3.
- 101 DHRCR, p. 4.
- 102 DHRCR, p. 4.
- 103 JS1, p. 5.
- 104 DHRCR, p. 3.
- 105 DHRCR, p. 2.